

我以为，能与你到老



[我以为，能与你到老 下载链接1](#)

著者:[爱尔兰] 威廉·巴特勒·叶芝

出版者:湖南文艺出版

出版时间:2013-9-1

装帧:平装

isbn:9787540463793

《我以为，能与你到老：最美抒情诗人

叶芝典藏诗咏》是爱尔兰作家叶芝的作品，由80首诗歌组成，是从叶芝1889年到1939年十二部诗集中精选而出的。

这部爱的诗集，犹如一曲从长巷里飘出的大提琴曲；或明亮欢快如爱尔兰草原上一曲优美的风笛，将爱情赞颂发展到如此极致，甚至超越爱情中的人而存在。在这久远、空阔的时空里，叶芝在孜孜不倦地抒写着自己的、也是人类的永恒命题——生命、尊严、青春、爱情……

作者介绍：

叶芝（1865～1939），爱尔兰诗人、剧作家，著名的神秘主义者，是“爱尔兰文艺复兴运动”的领袖，1923年度诺贝尔文学奖得主，被诗人艾略特誉为“当代最伟大的诗人”。

译者简介：

李立玮，当今渐受瞩目的文化写手，著有《春天没有卡夫卡——沿着历史与文学的脉络》《歌——木吉他的纯真往事》；主编有《梦幻旅游》等。

目录：

[我以为，能与你到老](#) [下载链接1](#)

标签

叶芝

诗集

诗歌

爱情

爱尔兰

诗

外国文学

英语

评论

I thought, I would be the last shadow in your eyes...

看来看去 还是一首When You Are Old 最动人

译得真不行，还画蛇添足地加了一堆乱七八糟的评论和介绍，唯一可取就是中英对照。

命定，如奥德修斯与他的船队。骄傲，如普里阿摩率部殉城。
浮现，在眼前这喧闹的屋檐，一轮明月在空旷的天宇爬升。
还有片片叶子的阵阵哀歌，组成人类的影像与哭声。

封面很美，不善于欣赏西方的诗，喜欢的也是诗人最出名的最为大众熟知的几首，因为够美

How many loved your moments of glad grace, And loved your beauty with love false or true,
But one man loved the pilgrim soul in you, And loved the sorrows of your changing face

喜欢外国诗歌在有水准的中文翻译之外附上原文，何况是叶芝那么美的诗。

"I celebrate the silent kiss that ends short life or long."

还是更喜欢聂鲁达的。

怎么说……诗集这种东西……算了不说了

阅读体验奇差无比……电子书坑啊！！！

许久不读诗，都要忘记英文有多美了。私以为最惊艳的还是When You Are Old，能脱口背出的还是初中时读到的那个不知名译本，虽然只有前两节。他用一生为这首诗做了注解，虽然三次被茉德·冈拒婚之后转而追求她的养女，这大抵是求而不得的一种反补偿心理。

透过诗句仿佛能看到那个爱尔兰诗人眼里折射出的清澈动人的春水和爱情.很美～

We that have done and thought, That have thought and done, Must ramble, and thin out Like milk spilt on a stone.

不喜欢这版翻译。

童话的感觉

这是一本圈钱书，不过如果没读过叶芝还是值得一读，因为选诗不错

清澈。想不到更好的词来形容这本诗集了…我还睡不睡呢orz

“Come away, o human child! To the waters and the wild. With a faery, hand in hand, For the world's more full of weeping than you can understand.”

光书名就能沉思许久。。。。

[我以为，能与你到老](#) [下载链接1](#)

书评

封面很漂亮。插图的感觉也很不错，值得收藏，见过很多版本的叶芝诗集，不得不承认这本最吸引眼球，毫不犹豫的拿回家，喜欢的也放一本在家吧。爱尔兰文学的语言，加上诗人早期的作品多体现爱尔兰民间神话故事，这样的封面和插图刚好增添了绚丽明快的色彩。我个人比较喜欢他早期...

叶芝，有幸认识他，虽然晚了点，可还是给我惊喜，点亮了我的一片天。
这位爱尔兰诗人，在23岁那年，遇到了让他一生朝思暮想的女人，从此，为她创造了无数动人的美丽的爱情诗篇。他求婚三次，都遭拒绝，该是怎样的心痛呢？不难想象。
“我以为，叶芝...

[我以为，能与你到老](#) [下载链接1](#)